

MI PAÍS

Este país tan solo en su agonía,
tan desnudo en su altura,
tan sufrido en su sueño,
doliéndole el pasado en cada herida.

Su nostalgia se pierde
más allá de la piedra;
su metal designado estuvo ya en la sangre,
ardiendo en el destino de su nombre.

De donde el río oscuro
que hace a su rostro duro como el aire,
hondo como el silencio de las rocas?...

Este país sin nadie que acompañe
su tristeza,
sin mano que detenga
el viento de odio
que corre por sus calles.

En sus mejillas
hay lágrimas que bajan solitarias,
imágenes que horadan su pupila,
despavorido asombro de la historia.

Su corazón oculto
se ha gastado en la muerte;
sólo queda un hueco,
una negra caverna de gusanos.

Este país tan mío,
ha descendido al fondo de la pena...

MEU PAÍS

Este país tão só em sua agonia
tão desnudo em sua altura,
tão sofrido em seu sonho,
doendo-lhe o passada em cada ferida.

Sua tristeza de desfaz
além da pedra;
seu metal designado já estava na sangue
ardendo no destino de seu nome.

De onde o rio escuro
que torna seu rosto duro como o ar,
fundo como o silêncio das rochas?

Este país sem quem console
sua tristeza,
sem mão que detenha
o vento de ódio
que percorre pelas ruas.

Nas faces
há lágrimas que descem solitárias,
imagens que perfuram suas pupilas,
apavorado assombro da história.

Seu coração oculto
se desgastou na morte;
resta apenas o oco,
uma caverna negra de vermes.

Este país tão meu,
desceu ao fundo de minha pena...